

OPTIMO

OP3-OP5

- I** **ATTUATORE LINEARE ELETTROMECCANICO PER CANCELLI A BATTENTE**
ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE
- GB** **LINEAR ELECTROMECHANICAL OPERATOR FOR SWING GATES**
INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE
- F** **ACTIONNEUR LINEAIRE ELECTROMECHANIQUE POUR PORTAILS A**
INSTRUCTIONS ET CONSEILS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET
- E** **ACTUADOR LINEAL ELECTROMECÁNICO PARA CANCELAS**
INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN, EL USO Y EL
- P** **MOTOR LINEAR ELECTROMECÂNICO PARA PORTÕES DE BATENTE**
INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO, USO E A MANUTENÇÃO
- D** **ELEKTROMECHANISCHER DREHTORANTRIEB**
ANLEITUNGEN UND HINWEISE FÜR INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG
- PL** **MEXANIZM SIŁOWNIK LINEARNY ELEKTROMAGNETYCZNY DO BRAM**
INSTRUKCJA MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI
- RUS** **ЛИНЕЙНЫЙ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ**
ИНСТРУКЦИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ТЕХНИЧЕСКОМУ
- HU** **ELEKTROMECHANIKUS KAROS MEGHAJTÁS SZÁRNYAS KAPUKHOZ**
UTASÍTÁSUK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK TELEPÍTÉSHEZ, HASZNÁLATHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ



14 MANUFACTURER'S DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration of

conformity
under Directive 98/37/EC, appendix II, part B (Manufacturer's Declaration of CE Conformity).

LIFE home integration
Via 1 Maggio, 37
31043 FONTANELLE (TV) – Italy

declares that the following product:

OP3-OP5

satisfies the essential requisites established in the following directives:

- Low voltage directive 73/23/EEC and subsequent amendments,
- Electromagnetic compatibility directive 89/336/EEC and subsequent amendments,
- Radio and telecommunications equipment directive 1999/5/EC and subsequent amendments.

and satisfies the following standards:

- EN 12445:2000 Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – testing methods
- EN 12453: Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors - Requisites.
- EN 60204-1:1997 Machinery safety – Electric equipment of the machine – Part 1: general rules.
- EN 60950 Information technology equipment - Safety - Part 1: General requisites
- ETSI EN 301489-3:2001 Electromagnetic compatibility for radio equipment and appliances.
- EN 300220-3:2000 Radio equipment and systems – short band devices – Technical characteristics and testing methods for radio apparatus with a frequency of 25 to 1000 MHz and powers of up to 500mW.

The Manufacturer also declares that it is not permitted for the abovementioned components to be used until such time as the system in which they are incorporated is declared conform to directive 98/37/EC.

Fontanelle _____

Name of Signor:

Faustino Lucchetta

Position:

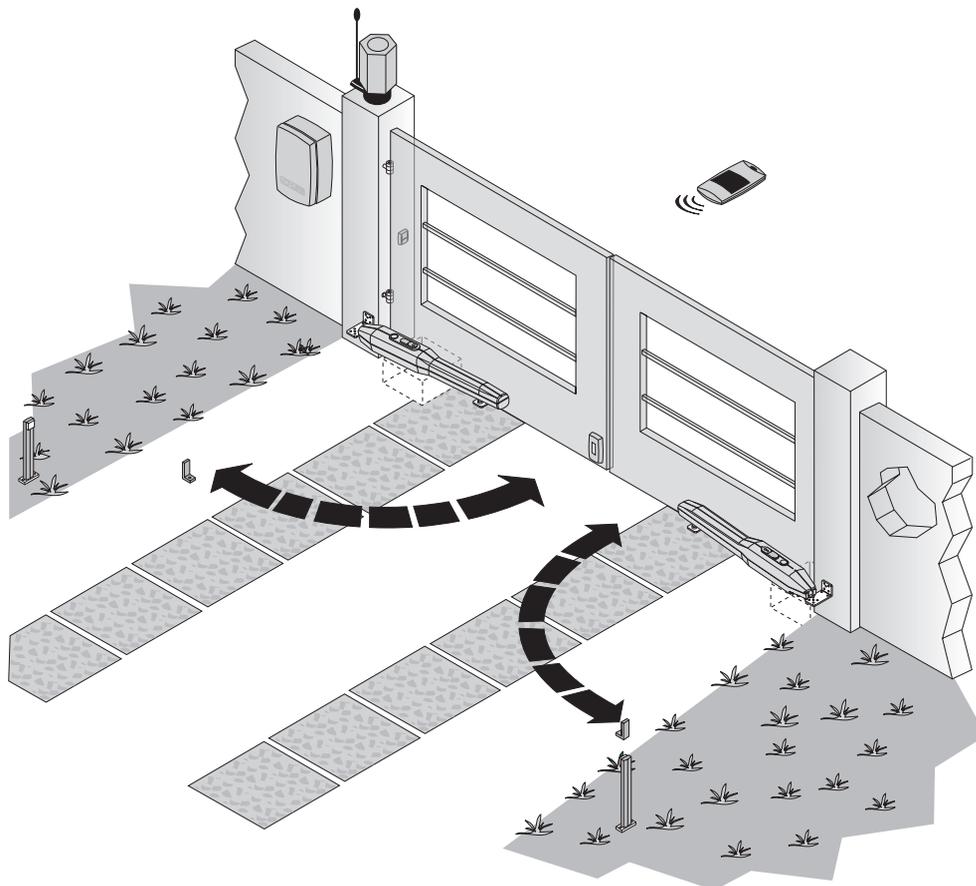
Managing Director

Signature:

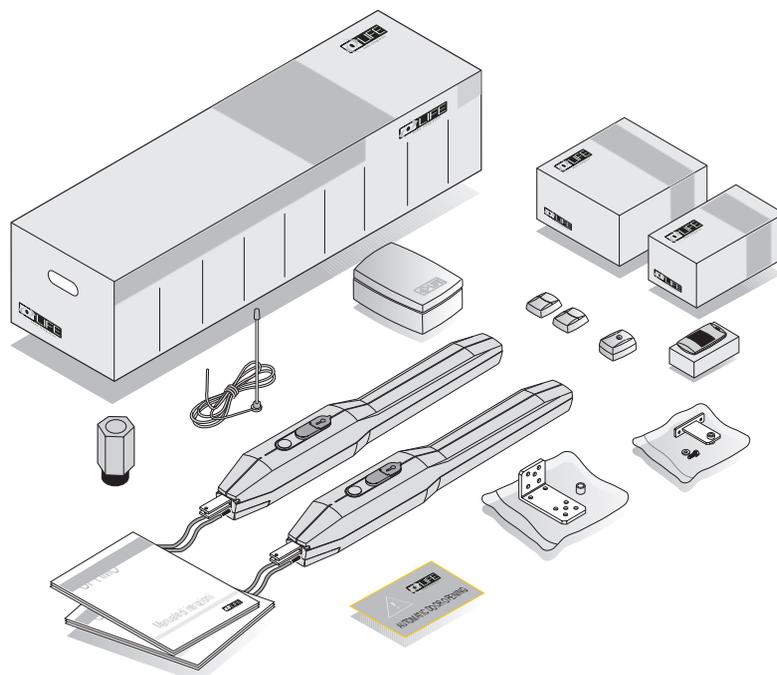


- I** **INSTALLAZIONE STANDARD**
- GB** **STANDARD INSTALLATION**
- F** **INSTALLATION STANDARD**
- E** **INSTALACIÓN ESTÁNDAR**
- P** **INSTALAÇÃO STANDARD**
- D** **STANDARDINSTALLATION**
- PL** **INSTALACJA STANDARDOWA**
- RUS** **ТАНДАРТНЫЙ МОНТАЖ**
- HU** **ÁLTALÁNOS TELEPÍTÉSI RAJZ**

- I** **Tab. 1:** Componenti e dispositivi di automazione tipo, vedi figura
- GB** **Tab. 1:** Components and devices of a typical automation, see figure.
- F** **Tab. 1 :** Composants et dispositifs d'un automatisme type, voir figure.
- E** **Tab.1:** Componentes y dispositivos de un automatismo tipo, véase figura.
- P** **Tab.1:** Componentes e dispositivos de uma automatização tipo, ver figura.
- D** **Tab.1:** Bestandteile und Vorrichtungen eines Musterantriebs, siehe Abbildung.
- PL** **Tab.1:** Części i urządzenia typowego siłownika, patrz obr..
- RUS** **ТАБ.1:** элементы и устройства для оборудования в стандартной комплектации см. рисунок
- HU** **Tab.1:** általános automatikához tartozó robbantott rajz, lásd ábra.



- I** **Tab. 2:** Descrizione contenuto scatola attuatore OPTIMO, vedi figura
- GB** **Tab. 2:** Description of the contents of the OPTIMO operator pack, see figure.
- F** **Tab. 2 :** Description contenu boîtier actionneur OPTIMO, voir figure.
- E** **Tab. 2:** Descripción del contenido de la caja del actuador OPTIMO, véase figura.
- P** **Tab. 2:** описание содержимого коробки исполнительного механизма OPTIMO, см. рисунок
- D** **Tab. 2:** Beschreibung des Verpackungsinhalts des Antriebs OPTIMO, siehe Abbildung.
- PL** **Tab.2:** Opis zawartości opakowania OPTIMO, patrz obr..
- RUS** **Таб. 2:** описание содержимого коробки исполнительного механизма OPTIMO, см. рисунок
- HU** **Tab. 2:** OPTIMO szetthez tartozó doboz tartalma , lásd ábra.



1 DATI TECNICI

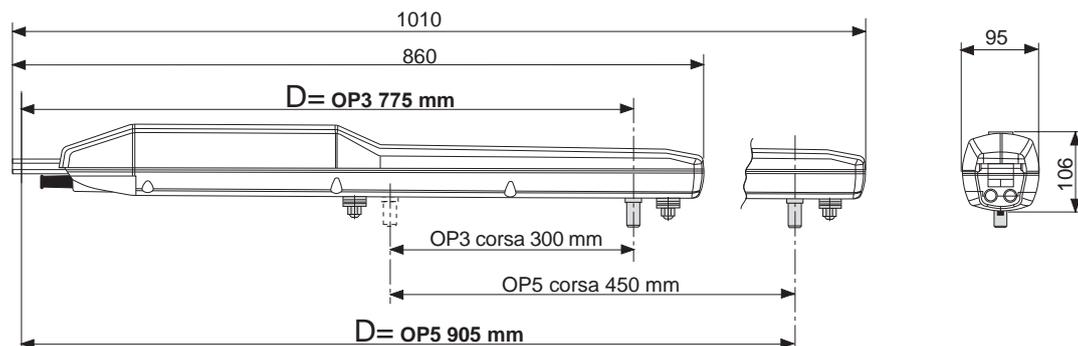
LIFE home integration si riserva il diritto di variare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, mantenendo la destinazione d'uso e la funzionalità.

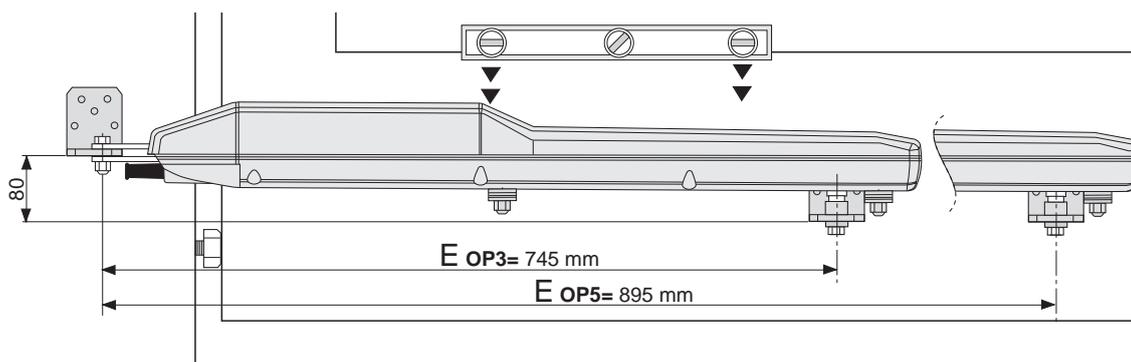
OPTIMO: Attuatore elettromeccanico irreversibile alimentato a 230 V o 24V per cancelli a battente con o senza encoder ottico, con o senza finecorsa elettrici, con finecorsa meccanici.													
NOME		OP3	OP3 UNI	OP3L	OP3L UNI	OP OP5 UNI	OP5L	OP5L UNI	OP324	OP324 UNI	OP524	OP5 24 UNI	
Alimentazione motore	V	230 V a.c. 50 Hz							24V d.c.				
Potenza	W	210							80				
Assorbimento	A	1,3							3,5				
Condensatore	µF	8							NO				
Spinta	N	2000							1800				
Lubrificazione	Tipo	grasso											
Corsa utile stelo	mm	300				450				300		450	
Termoprotezione	°C	140							NO				
Finecorsa meccanico		-	SI	-	SI	-	SI	-	SI	-	SI	-	SI
Finecorsa elettromeccanico		SI	-	SI	-	SI	-	SI	-	SI	-	SI	-
Encoder ottico		SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO
Cavo collegato	CENELEC	H07RN-F											
Temperatura di esercizio	°C	da -20 a +70											
Grado di protezione	IP	54											
Velocità	m/1'	0,96	0,6	0,96	0,6	0,96	0,6	0,96	0,6	0,96	0,6	0,96	0,6
Tempo per aprire di 90°	s	19	30	19	30	19	30	19	30	19	30	19	30
Ciclo di lavoro	%	35	30	35	30	35	30	35	30	35	30	35	30
Tempo di lavoro nominale	min.	10	7,5	10	7,5	10	7,5	10	7,5	10	7,5	10	7,5
Classe di isolamento motore		F							D				
Tempo ricarica batteria*	h	-							48				
Cicli apertura batteria carica	N°	-							15		10		
Peso attuatore	Kg	8,5				9,5				8,5		9,5	
Dimensioni ingombro		95x106 L=860				95x106 L=1010				5x106 L=860		95x106 L=1010	
Utilizzo in atmosfera acida, salina o potenzialmente esplosiva		NO											

2.0 INSTALLAZIONE

2.1 Limiti d'impiego

Il tipo di cancello, l'altezza e la forma delle ante, le condizioni climatiche determinano i limiti d'impiego; essi devono essere attentamente considerati nell'installazione. La tabella seguente ha valore solamente indicativo.





OP3 - OP3L - OP3 UNI - OP3L UNI - OP324 - OP324 UNI		OP5 - OP5L - OP5UNI - OP5L UNI - OP524 - OP524 UNI	
Lunghezza max anta (m)	Peso max anta (kg)	Lunghezza max anta (m)	Peso max anta (kg)
2,00	800	3,00	500
2,50	600	4,00	400
3,00	400	5,00	300

2.2 Installazione tipo

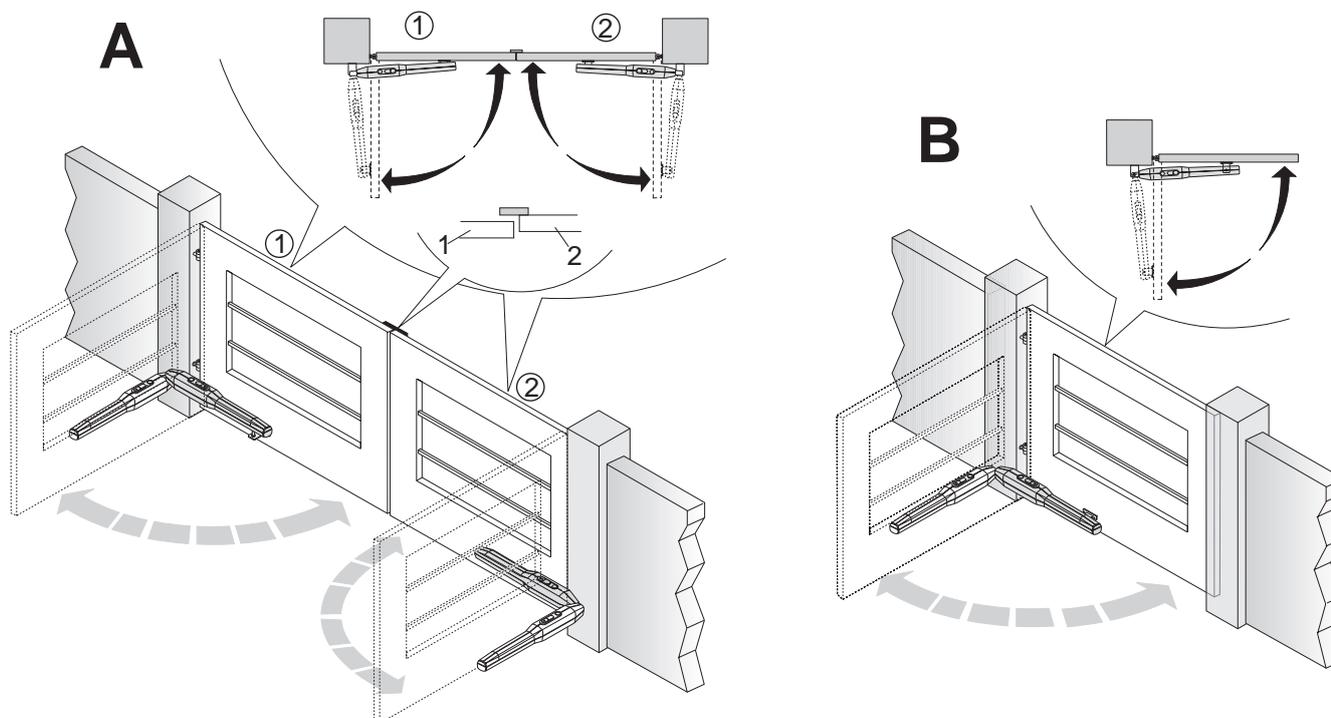
A) IMPIANTO A DUE ANTE: La definizione di anta 1 e di anta 2 del cancello è fondamentale per il funzionamento dell'automazione:

Anta 1: è la prima ad aprirsi (1) quando il cancello è chiuso, mentre è la seconda a muoversi quando si trova in posizione di ante aperte; arriva alla battuta di chiusura dopo l'anta 2.

Anta 2: è la seconda ad aprirsi (2) quando il cancello è chiuso, mentre è la prima a muoversi quando si trova in posizione di ante aperte; arriva alla battuta di chiusura prima dell'anta 1.

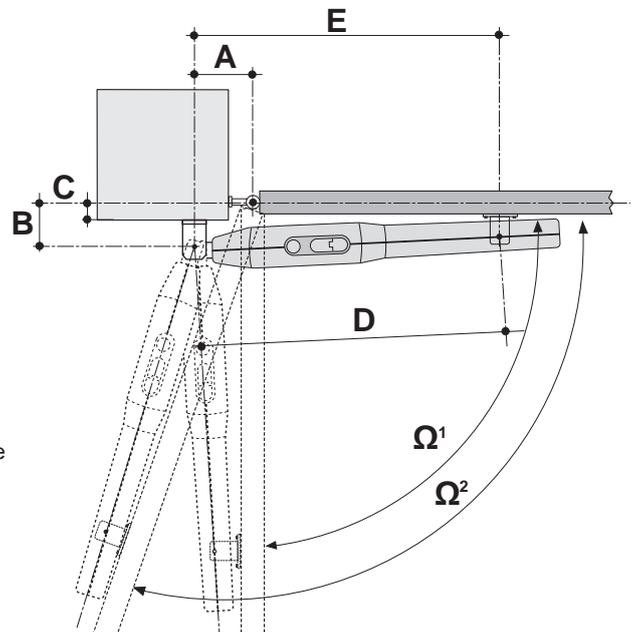
B) IMPIANTO AD UNA SOLA ANTA:

Anta 1: l'unica anta del cancello.



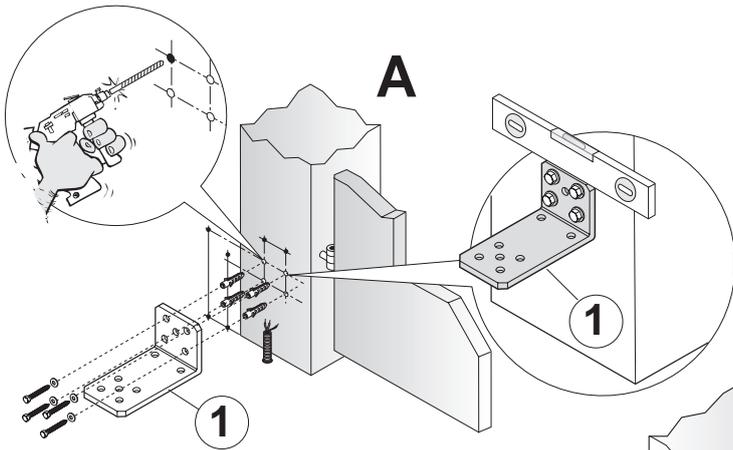
Controllare che la quota "C" sulla struttura di sostegno del cancello non sia superiore al valore riportato nella tabella sottostante. Se la quota supera tale valore è necessario intervenire praticando un rientro nella struttura fino ad ottenere il valore indicato. Questo per evitare che in chiusura, l'attuatore lineare vada a sbattere contro lo spigolo della struttura. Il rientro deve essere praticato nella zona in cui sarà installato l'attuatore lineare e dovrà avere un'altezza tale da permettere il passaggio dell'attuatore.

Ω	OP3 - OP3L - OP3 UNI - OP3L UNI - OP324 OP324 UNI				OP5 - OP5L - OP5UNI - OP5L UNI - OP524 OP524 UN			
	Amax mm	Bmax mm	Cmax mm	D mm	Amax mm	Bmax mm	Cmax mm	D mm
$\Omega 1=90^\circ$	140	140	90 max	755	210	210	140 max	905
$\Omega 2=120^\circ$	140	100	50 max	755	210	120	70 max	905



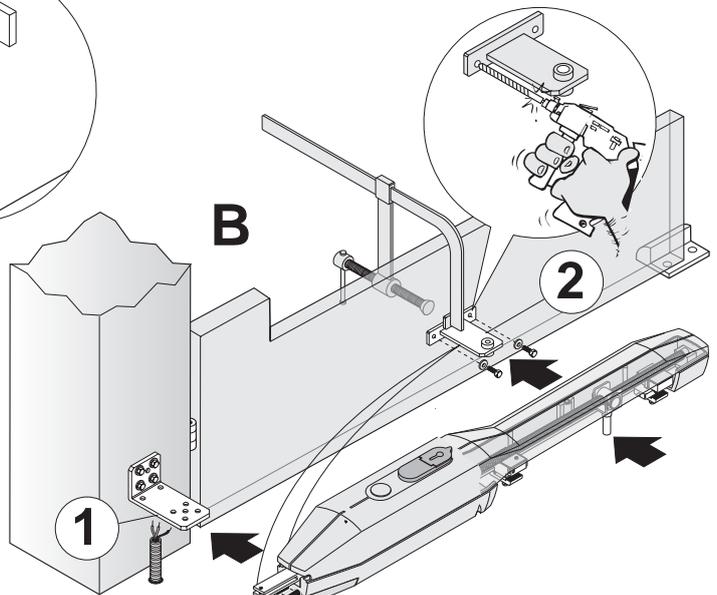
2.3 Posizionamento staffa posteriore e anteriore

- A**
- Definire la posizione di fissaggio della staffa posteriore (1) dell'attuatore rispettando le quote **A**, **B** e **C**.
 - Verificare che l'uscita del tubo di passaggio dei cavi elettrici venga a trovarsi sotto la staffa (1).
 - Verificare che sull'anta, nel punto in cui deve essere fissata la staffa anteriore dell'attuatore, vi sia lo spazio necessario e la superficie adatta al fissaggio (con viti o tramite saldatura).
 - Fissare (con viti o tramite saldatura) la staffa posteriore (1) al pilastro nella posizione stabilita.
 - Verificare che la staffa posteriore (1) sia perfettamente in bolla.

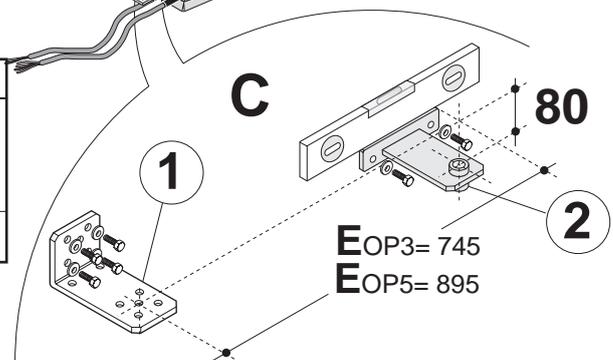


- B**
- Portare l'anta in posizione di chiusura posandola alla battuta d'arresto meccanico di chiusura.

- C**
- Posizionare la staffa anteriore (2) alla distanza **E** dalla staffa posteriore più in basso di 80 mm.



	OPTIMO 3	OPTIMO 5
	OP3 - OP3L - OP3 UNI - OP3L UNI OP324-OP324UNI	OP5 - OP5L - OP5UNI - OP5L UNI OP5-OP5L-OP524 UNI
E	745 mm	895 mm

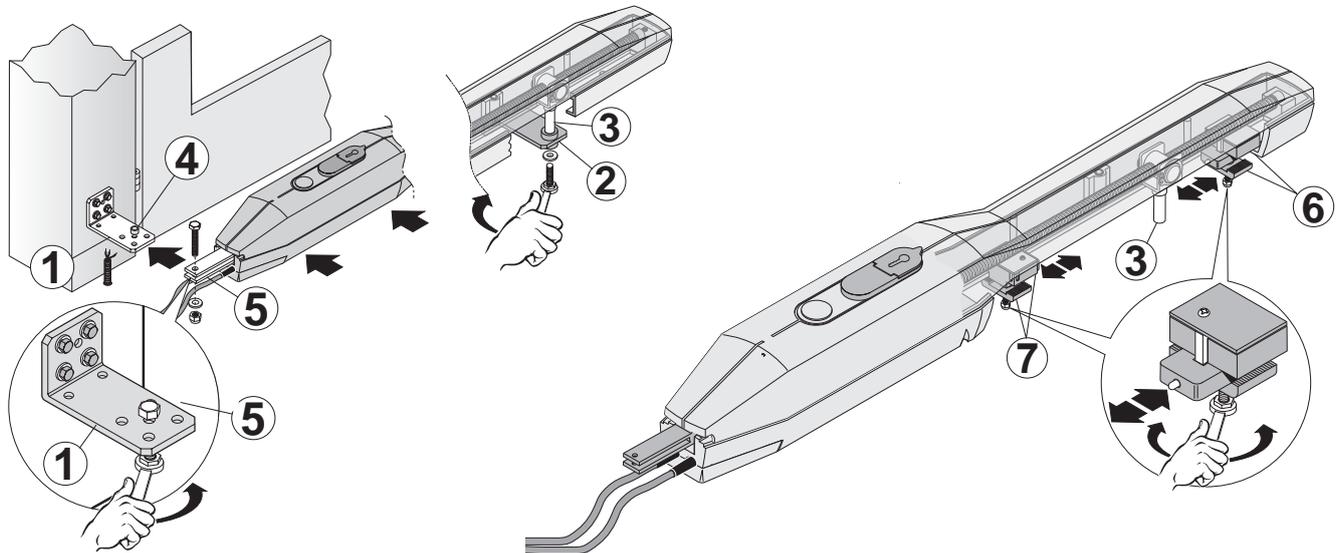


Il valore di **E** deve essere appena inferiore (10 mm) di **D** (interasse massimo) per permettere una migliore regolazione dei fincorsa.

- Bloccare provvisoriamente la staffa anteriore (2) con un morsetto.
- Verificare che la staffa sia in bolla.

2.4 Posizionamento attuatore e regolazione finecorsa

1. Effettuare lo sblocco dell'attuatore come indicato al cap. **SBLOCCO ATTUATORE**.
2. Sollevare l'attuatore ed inserire il perno del supporto boccola madrevite (3) nel foro della staffa anteriore (2).
3. Inserire la boccola (4) nel foro prescelto della staffa posteriore (1) e infilare la forcella dell'attuatore (5) sulla staffa, facendo coincidere il foro con la boccola. Fissare il tutto con vite, rondella e dado autobloccante chiudendo con forza.
4. Fissare l'attuatore alla staffa anteriore (2) con vite e rondella, chiudendo con forza.
5. Aprire e chiudere a mano il cancello più volte e verificare che il movimento dell'anta sia regolare e che l'attuatore si muova su un piano parallelo al piano di movimento del cancello.
6. Controllare che il supporto boccola madrevite (3) scorra perfettamente sulla madrevite dell'attuatore e che, con anta chiusa e aperta, rimangano almeno 5 mm tra supporto boccola madrevite (3) e finecorsa di chiusura (7) e apertura (6).
7. Se necessario, utilizzare un foro diverso sulla staffa posteriore ripetendo le operazioni indicate nei punti 3. e 4. .
8. Definire con precisione le posizioni di apertura e chiusura delle ante del cancello regolando la posizione dei finecorsa sulla slitta interna dell'attuatore nel seguente modo:
 - portare il cancello in posizione di chiusura a battuta sull'arresto meccanico
 - allentare il supporto del finecorsa di chiusura (6) con apposita chiave e posizionarlo in modo da toccare il supporto boccola madrevite (3); quindi ribloccarlo stringendo la vite con forza.
 - Portare l'anta del cancello nella posizione di apertura desiderata;
 - allentare il supporto del finecorsa di apertura (7) con apposita chiave e posizionarlo in modo da toccare il supporto boccola madrevite (3); quindi ribloccarlo stringendo la vite con forza.
9. Fissare in modo definitivo la staffa anteriore (2) dell'attuatore all'anta del cancello scegliendo i mezzi di fissaggio in base al materiale dell'anta (con viti o tramite saldatura).
10. Ribloccare l'attuatore come indicato al cap. **SBLOCCO ATTUATORE**.



2.5 Sblocco attuatore

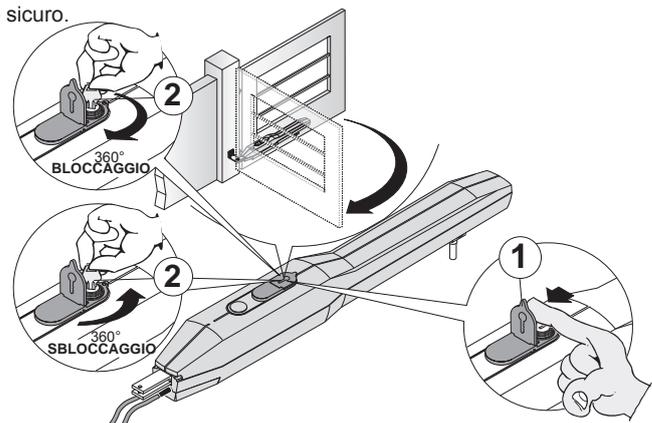
ATTENZIONE:

- L'installatore deve fissare permanentemente l'etichetta concernente l'operazione di sblocco manuale vicino alla chiave per lo sblocco manuale.
- L'attivazione dello sblocco manuale potrebbe causare un movimento non controllato del cancello a causa di danni meccanici o condizioni di sbilanciamento meccanico.
- Prima di eseguire la manovra togliere l'alimentazione elettrica all'automazione.
- Non far forza sulla chiave per evitare di romperla.

Questo comando permette di sganciare la trasmissione dell'attuatore e di effettuare lo spostamento a mano dell'anta; può essere utilizzato in caso di mancanza di alimentazione o di anomalia dell'impianto.

Lo sblocco è attuato tramite una chiave che deve essere conservata in un luogo sicuro.

- a) Sollevare il coperchietto (1) di protezione della serratura.
- b) Infilare la chiave (2) nella serratura e ruotarla in senso orario di 360°
- c) Ora l'anta è libera e può essere movimentata a mano.
- d) Per ribloccare l'anta inserire la chiave (2) e ruotarla in senso antiorario di 360°.



3.0 ALLACCIAMENTI E COLLEGAMENTI

- Prima di procedere agli allacciamenti e ai collegamenti leggere attentamente quanto riportato nel cap. PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA.
- L'attuatore deve essere collegato esclusivamente alle centrali di comando prodotta da Life:

ATTAUTORI		RICEVENTE RADIO AD INNESTO LIFE	RICEVENTE RADIO 433,92 MHz INTEGRATA
230 V 50 Hz	OP3 - OP3L - OP5 - OP5L	GE1A -GE2A	GE1R -GE2R
	OP3 UNI - OP3L UNI - OP5 UNI - OP5L UNI		GE UNI R
24 V	OP324 - OP524 GE1A 24	GE1A 24-GE2A 24	
	OP324 UNI - OP524 UNI		GE UNI 24R

- Tutte le operazioni d'allacciamento e collegamento devono avvenire con la centrale di comando scollegata dall'alimentazione elettrica; se il dispositivo di disconnessione non è a vista apporvi un cartello: **"ATTENZIONE MANUTENZIONE IN CORSO"**.
- I cablaggi interni dell'attuatore lineare elettromeccanico che sono stati effettuati dall'azienda non vanno assolutamente modificati.

3.1 Collegamenti elettrici attuatore

Dall'attuatore escono possono uscire uno o due cavi a seconda che si abbia o no la versione UNI.

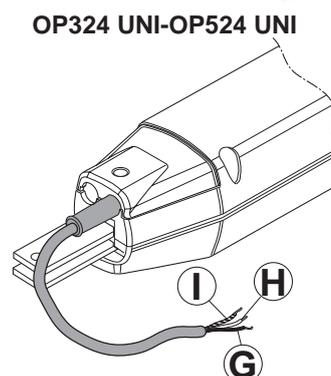
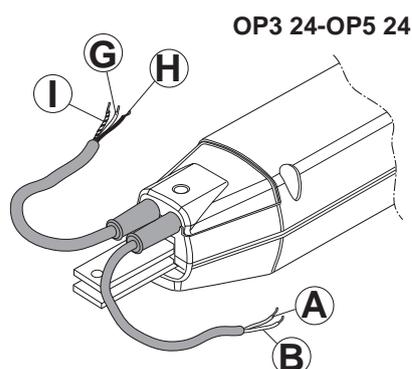
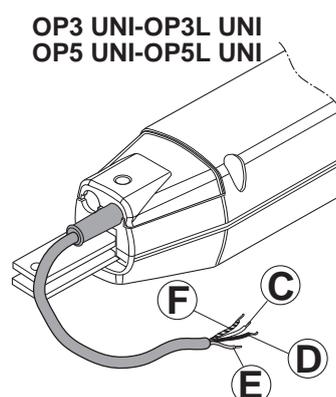
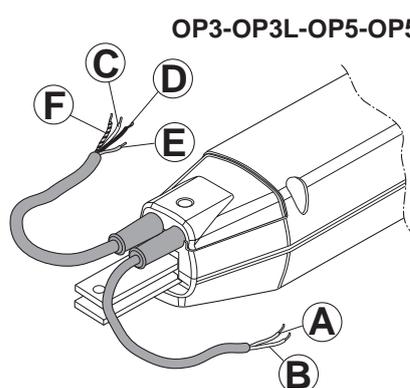
Le versioni con un cavo solo,UNI,hanno solamente l'alimentazione, che può essere a 230 V (cavo con 4 fili) o a 24 V (cavo con due fili)

Le versioni con due cavi, sia a 230 V sia a 24 V, hanno in più il cavo per il segnale dell'encoder e dei finecorsa (cavo a 2 fili).

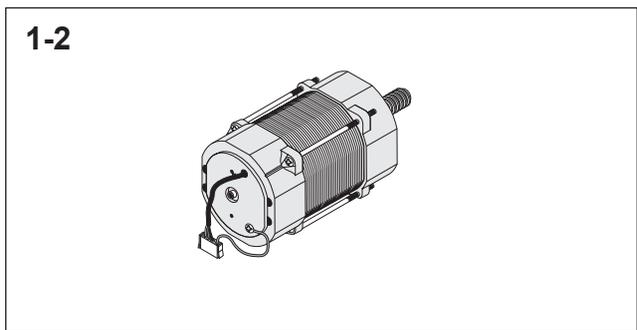
Nei modelli a 230 V viene fornito il condensatore, per il quale è previsto l'alloggiamento nella centrale di comando. Il condensatore va collegato in parallelo ai cavi "motore apre" e "motore chiude".

ATTUATORI		SEGNALE ENCODER E FINE CORSA		ALIMENTAZIONE MOTORE		
230 V 50 Hz	OP3 - OP3L - OP5 - OP5L	A	MARRONE +	C	BLU / GRIGIO	COMUNE
		B	BLU -	D	NERO	MOTORE APRE
	OP3 UNI - OP3L UNI - OP5 UNI - OP5L UNI			E	MARRONE	MOTORE CHIUDE
				F	GIALLO VERDE	TERRA
24 V	OP324 - OP524	A	MARRONE +	G	BLU	+
		B	BLU -	H	MARRONE	-
	OP324 UNI - OP524 UNI			I	GIALLO VERDE	TERRA

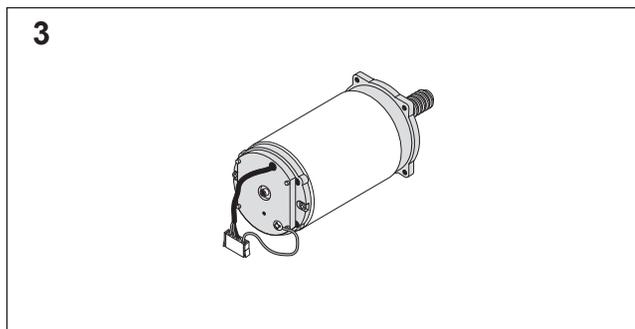
Nota: la lunghezza di ciascun cavo è pari ad 1 m.



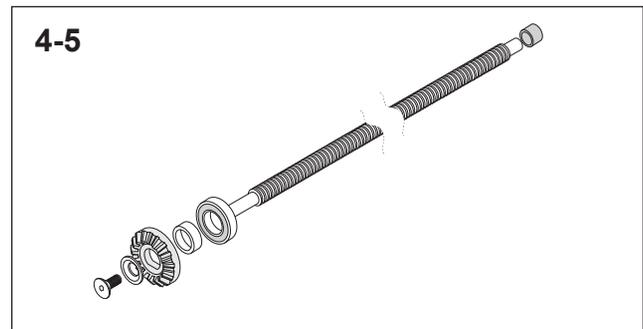
- I DESCRIZIONE COMPONENTI OP/OP5
- GB DESCRIPTION OF OP3/OP5 COMPONENTS
- F DESCRIPTIONS PARTICULIERES
OP3 / OP5
- E DESCRIPCIONES DE LOS DETALLES
DEL OP3 / OP5
- P DESCRIÇÕES PARTICULARES OP3 / OP5
- D BESONDERE BESCHREIBUNGEN
OP3 / OP5
- PL OPIS SZCZEGÓŁOWY OP3 / OP5
- RU ОПИСАНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ OP3 / OP5
- HU OP3/OP5 RÉSZLETEZETT ROBBANTOTT
LEÍRÁSA



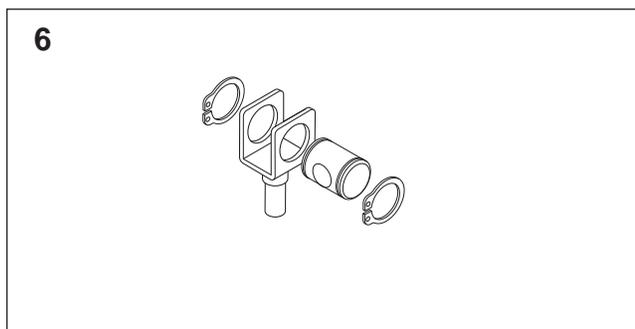
- 1) 5RI0870000 OP3-OP5-OP3UNI-OP5UNI
- 2) 5RI0880000 OP3L-OP3LUNI-OP5L-OP5LUNI



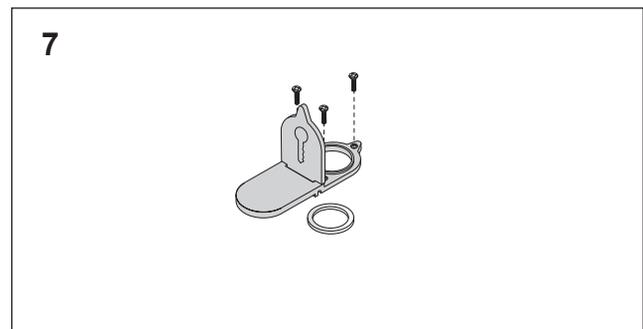
- 3) 5RI0890000 OP324-OP324UNI-OP524-OP524UNI



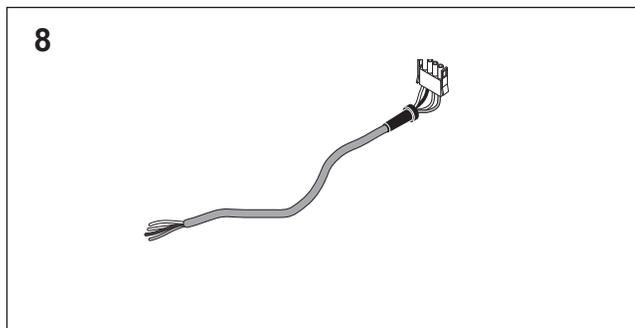
- 4) 5RI0900000 OP3-OP3UNI-OP3L-OP3LUNI-OP324-OP324UNI
- 5) 5RI0910000 OP5-OP5UNI-OP5L-OP5LUNI-OP524-OP524UNI



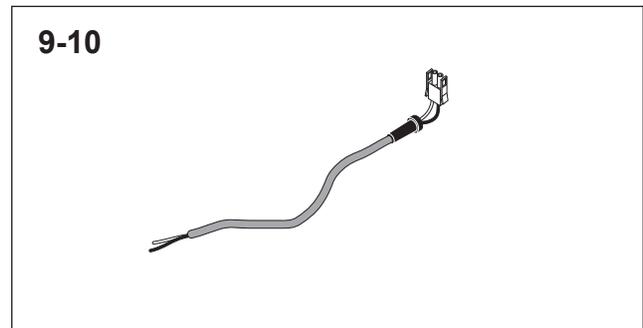
- 6) 5RI0920000 OPTIMO



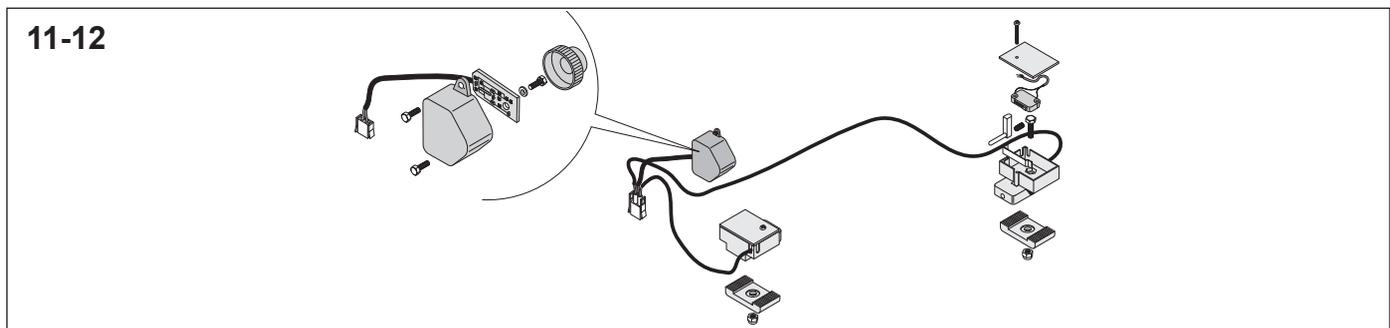
- 7) 5RI0930000 OPTIMO



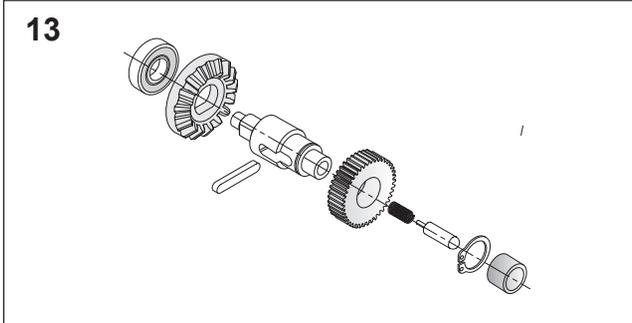
- 8) 5RI0940000 OP3-OP3L-OP5-OP5L-OP324-OP524



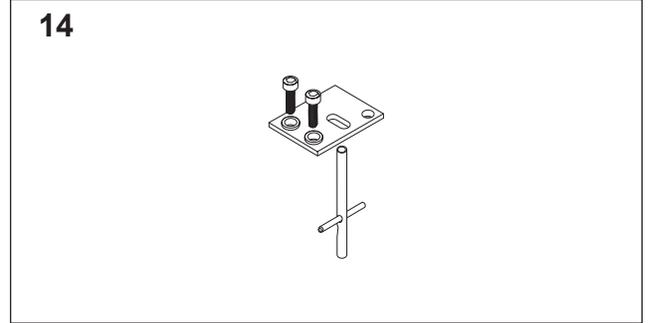
- 9) 5RI0950000 OP3-OP3L-OP3UNI-OP3LUNI-OP5-OP5L-
OP5UNI-OP5LUNI
- 10) 5RI0960000 OP324-OP324UNI-OP524-OP524UNI



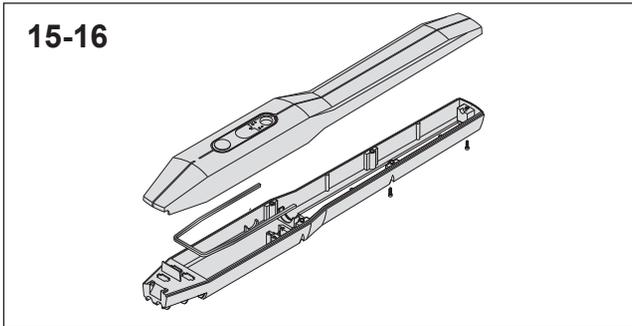
- 11) 5RI0970000 OP3-OP3L-OP324
- 12) 5RI0980000 OP5-OP5L-OP524



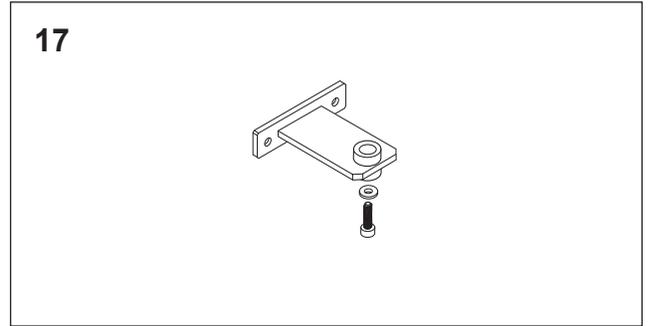
13) 5RI0990000 OPTIMO



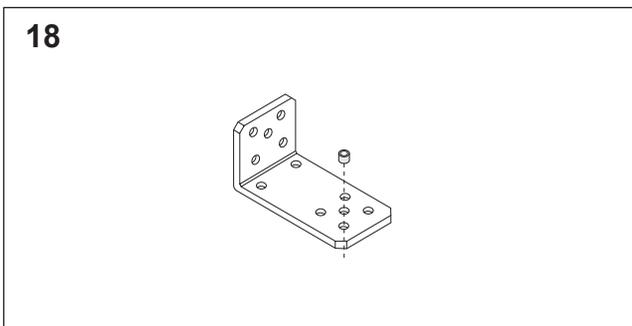
14) 5RI0100000 OPTIMO



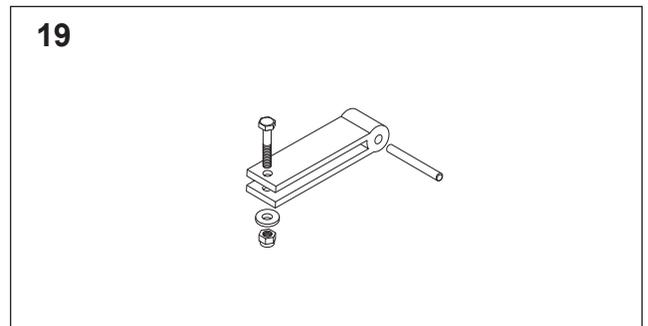
15) 5RI01010000 OP3-OP3L-OP324
16) 5RI01020000 OP5-OP5L-OP524



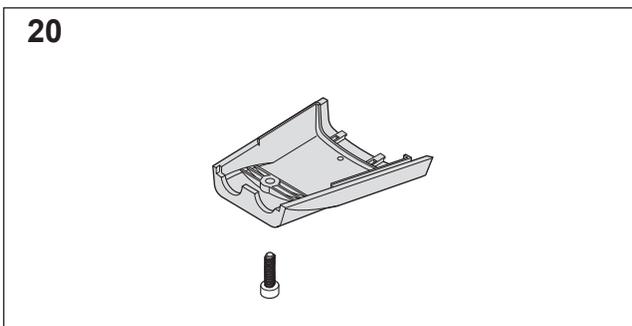
17) 5RI01030000 OPTIMO



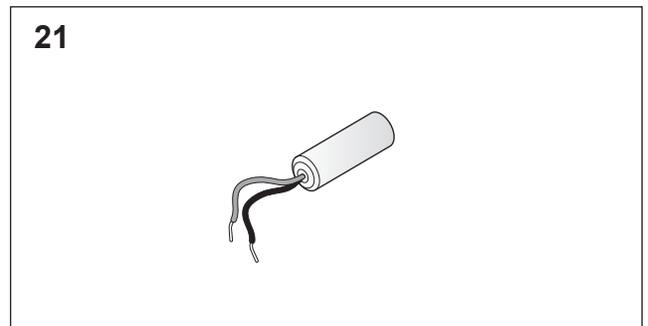
18) 5RI01040000 OPTIMO



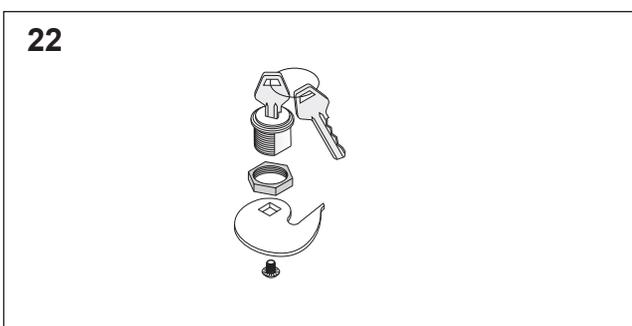
19) 5RI01060000 OPTIMO



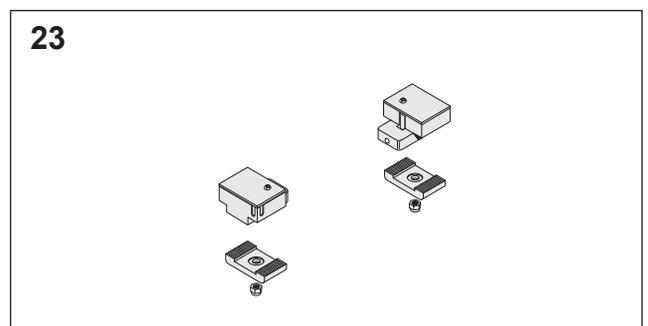
20) 5RI01070000 OPTIMO



22) 5RI01080000 OP3-OP3L-OP3UNI-OP3LUNI-OP5-OP5L
OP5UNI-OP5LUNI



22) 5RI01090000 OPTIMO



23) 5RI2750000 OP3UNI-OP3LUNI-OP324UNI-OP5UNI
OP5LUNI-OP524UNI





Address: **Via I Maggio, 37 - 31043 FONTANELLE
(TV) Italia**
Telephone: **+ 39 0422 809 254**
Telefax: **+ 39 0422 809 250**
http: **www.homelife.it**
e-mail: **info@homelife.it**

